

4. Naar Den internationale Arbejdsorganisation anmoder Den mellemfølkelige Domstol om en Udtalelse, skal den underrette det økonomiske og sociale Raad herom.

## Artikel X.

### Hovedsæde og regionale Kontorer.

1. Under Hensyn til Ønskeligheden af, at de særlige Institutioners Hovedsæde er beliggende ved de Forenede Nationers faste Sæde, og til de Fordele, der er forbundet med en saadan Centralisation, indgaar Den internationale Arbejdsorganisation paa at forhandle med de Forenede Nationer, før den træffer Afgørelse om, hvor dens faste Hovedsæde skal være.

2. De regionale Kontorer eller Filialer, som Den internationale Arbejdsorganisation maatte oprette, skal saavidt gørligt være nøje knyttet til de regionale Kontorer eller Filialer, som de Forenede Nationer maatte oprette.

## Artikel XI.

### Personaleforhold.

1. De Forenede Nationer og Den internationale Arbejdsorganisation erkender, at den endelige Udvikling af een samlet Stab af Embedsmænd er ønskelig af Hensyn til en effektiv administrativ Koordinering og er med Henblik herpaa enige om at udarbejde fælles Retningslinier, Praksis og Ordninger for Personalet for at undgaa alvorlige Uoverensstemmelser i Arbejdsvilkaarene, for at undgaa Konkurrence ved Antagelse af Personale samt for at lette Udveksling af Personale, for at deres Arbejdskraft kan udnyttes fuldtud.

2. De Forenede Nationer og Den internationale Arbejdsorganisation er enige om i videst mulig Udstrækning at samarbejde for at naa disse Maal, og i Særdeleshed er de enige om:

- (a) at forhandle indbyrdes om Oprettelse af en international Personalekommission, der skal være raadgivende med Hensyn til de Midler, hvorved der kan sikres fælles Antagelsesvilkaar i de Forenede Nationers og de særlige Institutioners Sekretariater.
- (b) at forhandle indbyrdes om andre Spørgsmaal vedrørende Beskæftigelse af deres Embedsmænd og Personale, herunder Arbejdsvilkaar, Ansættelsernes Varighed, Klassifikation, Lønskalaer og særlige Ydelser, Pensionsret og Personalebestemmelser samt Regler, der gaar ud paa at sikre den størst mulige Ensartethed i disse Spørgsmaal.
- (c) at samarbejde ved midlertidig eller varig Udveksling af Personale, naar dette maatte ønskes, idet der paa behørig Maade drages Omsorg for, at Anciennitets- og Pensionsretten bibeholdes,
- (d) at samarbejde ved Oprettelsen og Driften af et egnet Organ til Bilæggelse af Uoverensstemmelser, der maatte opstaa i Forbindelse med Beskæftigelse af Personale og lignende Forhold.

## Artikel XII.

### Statistisk Virksomhed.

1. De Forenede Nationer og Den internationale Arbejdsorganisation er enige om at bestræbe sig for at tilvejebringe det størst mulige Samarbejde, at undgaa unødigt Dobbeltbehandling samt at gøre saa effektivt Brug af deres tekniske Personale som muligt ved Indsamling, Bearbejdelse, Offentliggørelse og Udbredelse af statistiske Oplysninger. De er enige om at forene deres Bestræbelser for, at det statistiske Materiale kan blive anvendt og udnyttet bedst muligt og for at formindske de Byrder, der er paalagt de enkelte Regeringer og andre Organisationer, hvorfra disse Oplysninger kan indhentes.

2. Den internationale Arbejdsorganisation anerkender de Forenede Nationer som det centrale Organ for Indsamling, Bearbejdelse, Offentliggørelse, Standardisering og Forbedring af statistisk Materiale, der tjener internationale Organisationers almindelige Formaal.

3. De Forenede Nationer anerkender Den internationale Arbejdsorganisation som det kompetente Organ til Indsamling, Bearbejdelse, Offentliggørelse, Standardisering og Forbedring af statistisk Materiale inden for sit specielle Omraade, dog saaledes at det ikke griber ind i de Forenede Nationers Ret til at beskæftige sig med dette statistiske Materiale, for saa vidt det maatte være af Betydning for deres egne Opgaver eller for en Forbedring af statistiske Oplysninger over hele Verden.